



大 会

Distr.
LIMITED

A/C.3/49/L.65
7 December 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议
第三委员会
议程项目 97

提高妇女地位

阿尔及利亚*：决议草案

《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》的执行情况

大会，

回顾其所有有关决议，特别是1989年12月8日第44/77号决议，其中除其他外，表示赞同并重申到2000年期间《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》¹的重要性，并制定措施以立即执行该战略和全面实现联合国妇女十年：平等、发展与和平各项相互关联的目标和目的，

又回顾其1991年12月16日第46/98号、1992年12月16日第47/95号和1993年12月20日第48/108号决议，

考虑到经济及社会理事会自通过其1987年5月26日第1987/18号决议以来所通过的关于妇女问题的各项决议，

* 代表属于77国集团的联合国会员国和中国。

¹ 《审查和评价联合国妇女十年：平等、发展与和平成就世界会议的报告，1985年7月15日至26日，内罗毕》（联合国出版物，出售品编号：E.85.IV.10），第一章，A节。

重申决心鼓励妇女充分参与经济、社会、文化、公民和政治方面的事务,并促进发展、合作与国际和平,

意识到妇女地位委员会、各专门机构、各区域委员会和联合国系统其他组织和机构及有关非政府组织对提高妇女地位所作的重要而富有建设性的贡献,

关切秘书处所得到的用于提高妇女地位方案的资源不足以确保向消除对妇女歧视委员会提供足够的支助和有效执行该方案的其他方面,特别是筹备定于1995年召开的第四次妇女问题世界会议:以行动谋求平等、发展与和平,

考虑到妇女地位委员会关于筹备第四次妇女问题世界会议的1992年3月20日第36/8号、²1993年3月25日第37/7号³和1994年3月18日第38/10号决议。⁴

铭记非政府组织在提高妇女地位的所有活动方面的重要作用,并且注意到有些非政府组织特别是发展中国家的非政府组织不具有经济及社会理事会的咨商地位,

满意地注意到第四次妇女问题世界会议的筹备工作已经进入实质性阶段,联合国有关机构、东道国中国及其他国家都非常重视会议的筹备,而且正以深入和全面方式进行各种筹备工作,

考虑到1995年对筹备第四次妇女问题世界会议将是非常重要的一年,并考虑到妇女地位委员会第三十九届会议将研讨《行动纲要》的内容,

欢迎秘书长的报告,其中载有《1994年关于妇女在发展中的作用的世界调查》供行政首长参阅的摘要,⁵

² 见《经济及社会理事会正式记录,1992年,补编第4号》(E/1992/24),第一章,C节。

³ 同上,《1993年,补编第7号》(E/1993/27),第一章,C节。

⁴ 同上,《1994年,补编第7号》(E/1994/27),第一章,C节。

⁵ A/49/378。

满意地注意到《国际人口与发展会议行动纲领》⁶ 规定,赋予妇女权力是第四次妇女问题世界会议的一个关键问题,

还满意地注意到第四次妇女问题世界会议各区域筹备委员会已制定各个区域的行动计划或纲要,为《世界会议行动纲要》提供了有用的投入,

1. 注意到秘书长的报告;⁷

2. 重申经济及社会理事会1990年5月24日第1990/15号决议附件内所载第一次审查和评价《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》执行情况得出的建议和结论第一节第2段,其中要求必须在二十世纪关键的最后十年加快《前瞻性战略》的执行步伐,因为未能执行《前瞻性战略》给社会造成的代价,从经济和社会发展减速、人力资源利用不当和整个社会进步放慢等方面来说,都是高昂的;

3. 敦促各国政府、国际组织和非政府组织执行这些建议;

4. 再次吁请会员国优先考虑有关次主题“就业、保健和教育”特别是有关扫盲的政策和方案,以使妇女自力更生和调集本地资源,并优先考虑有关妇女在经济和政治决策、人口、环境、信息及科学与技术等方面的作用的问题;

5. 重申妇女地位委员会在有关提高妇女地位事务方面的中心作用,并吁请委员会继续推动执行以联合国妇女十年:平等、发展与和平的目标和次主题:“就业、保健和教育”为基础的到2000年的《前瞻性战略》,并敦促联合国系统所有有关机关在这项任务上与委员会进行有效合作;

6. 要求委员会在其第三十九届会议及以后的会议上审议有关发展的优先主题时,应确保它能对定于1995年即将召开的下面二个主要国际会议的筹备工作及作出贡献:第四次妇女问题世界会议:以行动谋求平等、发展与和平,社会发展问题世

⁶ 《国际人口与发展会议的报告,1994年9月5日至13日,开罗》(A/CONF.171/13),决议1,附件。

⁷ A/49/349。

界首脑会议；并要求委员会注意技术对妇女的影响；

7. 又要求委员会特别注意在发展中国家、尤其是在非洲以及最不发达国家的妇女，她们格外承受全球经济危机和沉重外债负担的恶果；并要求委员会在审议有关发展的优先主题时建议应采取的进一步措施，以使机会均等和使妇女的作用和观点以及需要、关注和期望能够纳入整个发展进程；

8. 强调在《前瞻性战略》范畴内，在考虑到发展中国家的具体迫切需要的情情况下使所有各种年龄的妇女完全参与发展进程的重要性，并促请会员国在每一级订立具体指标，以期增加本国妇女担任专业、管理和决策职位的人数；

9. 再次强调有必要迫切注意解决国家和国际级别的社会经济不平等现象，通过满足妇女的实际和战略需要，作为充分实现《前瞻性战略》目标和目的的一个必要步骤；

10. 大力促请联合国各主管组织和各国政府对残疾妇女、老年妇女以及处境不利的妇女诸如移徙妇女、难民妇女和儿童的特殊需要给予特别注意；

11. 敦促国际社会和联合国主管机关和机构更加强调农村妇女贫穷率急剧上升的问题；

12. 欢迎联合国环境与发展会议所通过的在所有方案领域关于妇女、环境与发展各项建议，特别是《21世纪议程》⁶⁵题为“为妇女采取全球性行动以谋求可持续发展的公平发展”的第24章所载述的建议；

13. 还欢迎国际人口与发展会议《行动纲领》⁶⁶所载的关于提高妇女地位的建议；

⁶⁵ 《联合国环境与发展会议的报告，1992年6月3日至14日，里约热内卢》(A/CONF.151/26/Rev.1(Vol. I和Vol. I/Corr.1、Vol. II、Vol. III和Vol. III和Vol. III/Corr.1))(联合国出版物，出售品编号：E.93.I.8和更正)，第一卷：《环发会议通过的决议》，决议1，附件二。

14. 敦促联合国各机关、组织和机构确保妇女积极参加规划和执行可持续发展方案,并要求各国政府根据大会1992年12月22日第47/191号决议考虑提名妇女为代表参加可持续发展委员会;

15. 请秘书长在制定1996-2001年期间提高妇女地位全系统中期计划时以及在将《前瞻性战略》纳入大会指定开展的活动的过程中,特别注意影响到平等、发展与和平这三项目标的各项具体部门性主题,其中特别包括扫盲、教育、保健、人口、技术对环境的影响及其对妇女的影响和妇女充分参加决策等,并请秘书长继续协助各国政府加强其提高妇女地位的国家机构;

16. 又请秘书长铭记《关于妇女在发展中的作用世界调查》⁹的重要性,继续予以增补,特别强调影响到大多数发展中国家的经济困境所产生的不利影响,尤其是对妇女状况的不利影响,同时特别注意妇女加入劳动队伍条件日趋恶劣以及社会服务开支的减少对妇女教育、保健和育儿方面的机会所产生的影响;

17. 要求各国政府在提名人选以补秘书处特别是在决策一级的空缺时,优先考虑妇女人选,并请秘书长在审查这些人选时,特别考虑任职人数不足和没有国民任职的发展中国家的妇女人选;

18. 请秘书长请各国政府、联合国系统各组织包括各区域委员会和专门机构以及政府间组织和非政府组织就它们在所有各级为执行《前瞻性战略》所采取的行动,通过妇女地位委员会定期向经济及社会理事会提出报告;

19. 又请秘书长继续在联合国经常预算中为现有每周关于妇女的无线电节目编列经费,为不同语言广播提供充足拨款,并在秘书处新闻部设立有关妇女问题的协调中心,这个中心应同政策协调和可持续发展部协调,提供一个有关提高妇女地位的更有效的宣传节目;

⁹ 联合国出版物,出售品编号:E.89.IV.2。

20. 还请秘书长在其向大会第四十九届会议提交的关于《前瞻性战略》执行情况的报告中,包括一项与委员会下届会议将讨论的优先主题相关的最新事态发展的评估,并向委员会转递一份大会辩论中各国代表团所表示的有关意见摘要;

21. 要求委员会继续审查世界人权会议和会议通过的《维也纳宣言和行动纲领》¹⁰在联合国系统内与妇女权利有关事务中的中心作用方面的意义,并向经济及社会理事会1995年实质性会议提出报告;

22. 请秘书长为委员会编写一份供其第三十九届会议审议的报告,说明提高妇女地位司与联合国其他机关、特别是秘书处人权事务中心合作拟采取的步骤,以确保联合国的有关人权机制诸如条约监测机构、报告员和工作小组定期处理妇女权利遭到侵犯包括针对性别的凌虐的问题;

23. 确认大会1993年12月20日第48/104号决议发表的《消除对妇女的暴力行为宣言》对实现充分尊重妇女权利至关重要,并且是对旨在到2000年实现《前瞻性战略》目标的努力的重要贡献;

24. 对各区域筹备会议圆满结束表示满意,并欢迎这些会议的结果,这些结果是对第四次妇女问题世界会议的最后文件《行动纲要》的重要投入;

25. 请秘书长在现有资源范围内提供足够的财力和人力资源并广泛宣传会议及其筹备活动,以此向作为第四次妇女问题世界会议秘书处的提高妇女地位司给予更多的支助;

26. 呼吁尚未汇编国家报告的国家认真汇编国家报告并及时提交给会议秘书处;

27. 决定为支持发展中国家、尤其是最不发达国家充分有效地参加这次会议及其筹备进程,在可获得预算外资金的情况下,可由秘书长为会议筹备工作设立的信托

¹⁰ 《世界人权会议的报告,1993年6月14日至25日,维也纳》(A/CONF.157/24(Part I)),第三章。

基金向各最不发达国家提供旅费,并作为一项例外,向出席作为会议筹备机构的妇女地位委员会第三十九届会议和出席国际会议的代表提供生活津贴;

28. 向已对第四次妇女问题世界会议信托基金捐款的各国政府、组织和个人表示感谢和赞赏;

29. 建议进一步制订在妇女地位委员会所查明的工作领域汇编和收集数据的方法,并且敦促会员国改善并扩大收集按性别分列的统计资料,提供给联合国系统各有关机构,以期据以编制增补的《1970-1990年世界妇女:趋势和统计》,¹¹以所有正式语文印发,作为第四次妇女问题世界会议的背景文件;

30. 赞同妇女地位委员会第36/8号决议内所载的建议,即请秘书长在为1995年委员会第三十九届会议编制关于和平:“妇女参与国际决策”的优先主题时将关于公务活动和科技领域决策地位的妇女的资料列入其中;

31. 请秘书长向第四次妇女问题世界会议提供世界人权会议、国际人口与发展会议和社会发展问题世界首脑会议的报告和决定;

32. 吁请联合国各机关和专门机构参加第四次妇女问题世界会议,并考虑它们将采取的具体行动、包括各项目标和指标,以调整优先秩序和资源,从而符合《行动纲要》所确定的全球优先事项;

33. 请其他政府间组织同样也作出具体承诺,以符合《行动纲要》所反映到2000年提高妇女地位的全球优先事项;

34. 请会员国在第四次妇女问题世界会议上具体说明将在其本国采取哪些行动,以期到2000年实现变革;

35. 强调第四次妇女问题世界会议能否取得成功在很大程度上将取决于会议的后续机制;

¹¹ 同上,出售品编号: E.90.XVII.3。

36. 决定考虑到妇女地位委员会第38/10号决议,采取载于第48/108号决议附件内关于非政府组织、特别是发展中国家的非政府组织参加第四次妇女问题世界会议及其筹备进程并做出贡献的方式;

37. 请秘书长为定于1995年在北京举行的第四次妇女问题世界会议编写一份报告,说明联合国有关人权机制诸如条约监测机构、报告员和工作小组的活动中对性别问题关注的程度;

38. 要求将第四次妇女问题世界会议的报告提交给大会第五十届会议审议并采取行动;

39. 请秘书长考虑到第四次妇女问题世界会议上提出的建议,编写一份关于妇女会议后续行动的报告,供大会第五十届会议审议;

40. 又请秘书长向大会第五十届会议提出关于为执行本决议而采取的措施的报告。
